

און דערנָאַך — נישט געפֿרגט מער. בלוייז שטום געגָאָפְט  
צַוּ מוֹיִיעַרְן־שְׁפִיכָן, וּוֹאָסּ הַאָבָן גַּעֲשֵׁנִיתָן  
דַעַם רְוִים מַיטָּ אֶשְׁוֹאָרְצָקִיָּת אֶקְלָאָרָעָרָ אָזָא,  
אָזָא כְּהָאָבָן זַיְדָ פְּלוֹצְלוֹנָגּ דָּעָרְזָעָן אַיְן מַיטָּן  
דַעַם וּוֹאָרְשְׁטָאָטּ פָּוּן גָּאָטּ.

נישט געזען נָאָך אֶשְׁוֹאָרְצָקִיָּת אָזָא־מִין קְלָאָרָעָ,  
אַ וּוֹאָרָ אָזָא וּוֹאָרָעָ,  
אָזָא עֲרָבּ נָאָכָטּ,  
כְּבִין גַּעַוּעַן אַיְן דָּעָרָ טְרָאָכָטּ,  
וּוֹאָסּ הַאָטָ אַלְץ גַּעַהָאָטּ,  
אַיְן דַעַם רְוִילָאָנדּ פָּוּן גָּאָטּ.

אַוְן סְ'אַיְזּ גַּעַוּעַן אַיְן מִיר אֶ קּוֹל  
אָזָוּ צַוּ זָאָגָן: אַיְן אַטּ דָּעָרָ טְרָאָכָטּ  
גַעַפִּינְטּ זַיְדָ פְּאָלָקּ, וּוֹאָסּ אָזּ פְּאָרְשָׂוֹוָאָנוֹדָן  
פָּוּן אָוָנְטָעָרְשָׁטָן טָאָגּ אַוְן פָּוּן עֲרְדִּישָׁעָרָ נָאָכָטּ —  
דִּיְיָן גַּאנְץּ פְּאָלָקּ אָזּ אַיְן גָּאָטּ.

סְ'וּוּרְטּ דִּיְיָן פְּאָלָקּ נִישְׁטּ גַּעַקְוִילְעָטּ מַעַרְ פְּאָרָ זַיְן טִירָ,  
זַיְן פְּאָרְשָׁלָאָסּעָנָעָרָ טִירָ. נִיְיָן, עַס אָזּ שְׁוִיָּן אַיְםּ,  
סְ'אַיְזּ צּוּרִיקּ אַיְםּ שְׁוִיָּן, אַיְן אַלְהִיםּ,  
אַוְן עַס בְּאָפְעָלָטּ מַיטָּ אֶ גּוּאָלְדִּיקָעָרָ שְׁטִיםּ  
פָּוּן אַיְםּ צַוּ אַיְםּ אֶ גּוּאָלְדִּיקּ בְּאָפְעָלָ,  
אֶ בְּאָפְעָלָ צַוּ גָּאָטּ.

אַוְן אָזָוּ אָזּ צַוּ גָּאָטּ דָּעָרָ בְּאָפְעָלָ פָּוּן דִּיְיָן פְּאָלָקּ:  
מַיטָּ אָוָנְדוֹזּ אַלְעָ אַיְן זַיְדָ, אֶ גַּאנְץּ פְּאָלָקּ אַיְן דִּיְיָן שְׁוִיסּ,  
מַיטָּ יְשָׁרָאֵל אַיְן זַיְדָ, אַלְטָ אַוְן יְוָנָגָ, קְלִיְיָן אַוְן גְּרוֹיסּ,  
שְׁפָאָרָ אָרוֹיסּ, פְּלִיְיָ אָרוֹיסּ,  
זָאָגּ אֶ נִיְיָעָם יְהִיָּאָרָ —

נִיְיִשְׁرָאֵל אָנְטָפְלָעָקּ, נִיְיָעָם בְּרָאָשִׁית גַּעֲבוֹרִ!

1945

## דו בִּזְטַ דָּאַ

וּוּעָן בְּ'זָעָ, וּוּ נָאָךְ מִיְּן פְּאָלָקְ'סּ פְּאָרְטִילִיקְוָונָגּ דָוָרָץ גָּאָזּ  
לְאָכָטּ זָוּ אַוְן סְ'שְׁפִילָן קִינְדָעָרָ אוֹיָף דָעָרָ גָּאָסּ  
אַוְן גַּאֲרְנִישָׁטּ אָזּ גַּעַנְדָעָרָטּ אַיְן דַעַם גַּאנְגּ  
פָּוּן מַעְנְטָשּ — דַעַם וּוַיְסָטָן שְׁפָרָאָזּ פָּוּן חֹוָהָן אַוְן דָעָרָ שְׁלָאָגָגּ,  
וּוַיְלָטּ זַיְדָ מִיר לִיְקָעָנָעָן אַוְן זָאָגָן: בִּזְטַ נִשְׁטָאָ!

ביזט נאָר די גראַנדיעזע הייפֿאָטעה  
 פון מיין אומגעבראָכטער גזע,  
 אַחלום פון אַתְהיליס-פֿאָלק, ווֹאָס אִיז  
 פֿאָרבּרָעָנט גּעוּוֹאָרָן מִיטּוֹן פֿאָלק צוֹזָאמָעַן.

נאָר טְראָכְט אִיךְ טִיְּפֶר פון מיין אָוְמָהֵס לעַצְטָע פֿינְגָּן,  
 ווֹאָס אַלְעַ גִּיהְנוּס-פֿלְאָמָעַן זִינְגָּן קָעָגָן זַיִ  
 צָעֲגִיְּעַנְדִּיקְעָר שְׁנִי,  
 הָעָר אִיךְ, ווֹי דִּי פֿינְגָּן גּוֹפָא שְׁרִיְּעָן,  
 אָז דַּו בִּזְטַ דָּאַ.

וועָן סְיוֹאָלָטָן קִיְּין יְסָוִרִים נִישְׁתְּ גּעוּוֹן אַזְעַלְכָּע —  
 ווֹאָלְסְטוֹ גַּעֲקָאנְטָן נִישְׁתְּ זַיִן. נָאָר ווֹיְלָעַס זִינְגָּן  
 פֿאָרָאָן אַזְעַלְכָּע, אַ אַזְעַלְכָּע פֿינְגָּן —  
 בִּזְטוֹ פֿאָרָאָן אַזְיִ גּעוּוֹס ווֹי סְ'אִיז  
 גּעוּוֹיס מִין בְּרָאָד. אַזְעַלְכָּע לִיְּדוֹן אָנוּ אַ נָּאָט  
 ווֹאָלָטָן גּעוּוֹן אַזְיִ מִין הַפְּקָרְדִּיק גַּעַשְׁפָעַט,  
 אַזְיִ מִין תּוֹהָוְדִּיקְעָר אַפְּפָרָעָג פּוֹן דֻּעַם עִיקָּר,  
 אָז סְ'וֹאָלָט פּוֹן צּוֹפִיל אָוּמָזָן דַּעַר פֿלְאָנָעָט  
 זַיְדָשׂ שְׁוֹן לְאָנָג אַ וּאַקְלְגַעַטָּן שִׁיכָּר —  
 אוֹן צְעַפְּלוֹיגָן זַיְדָ אָוִיף שְׁטִיקְעָר.

1946

**כלם אלהים**

וועָן אִיךְ בְּאַקְלָעָר, ווֹאָס מְעַנְטָשָׁן, בְּרוֹאִים פּוֹן מִין מִין,  
 הָאָבָן גַּעַטָּן צַו דִּי מִילְיאָנָן פּוֹן מִין אַלְטָן שְׁטָאָט,  
 ווֹי עַפְעָס אַ דִּיטְשִׁיקְיָן מִיטְ אַ פְּרָצָוֹף פּוֹן אַ שְׁפִּין  
 הָאָטְ מִיטְ אִין שָׁאָקָל פּוֹן אַ פֿינְגָּר דִּיךְ פֿאָרְמָשְׁפָט  
 אוֹיְפָן פֿלָאָט, —  
 עַסְטָ מִיךְ דִּי חַרְפָּה, ווֹאָס כְּגַעַהָעָר צָוּמָ נְחַשְּׁסָ זַיִן,  
 חַוְּהָס מְמַזְרִים (סְ'קָאָכְט אִין זַיִן דַּעַר סְמָ  
 פּוֹן טָאָטָן זִיעָרָן), אוֹן כְּשֻׁעָלָט דֻּעַם פְּרוֹזָרְבוֹ.

נאָר וועָן אִיךְ גִּיב אַטְראָכְט, אָז דַּו, אָוִיךְ דַּו,  
 פְּרוֹיְדְגּעוּוֹאָרָעָנָע תְּפָאָרָתָ פּוֹן אַ כְּרוֹבָּ,  
 בִּיסְטָ מְעַנְטָשָׁן גּעוּוֹן, גַּעהְאָט אַ מְעַנְטָשָׁס גּוֹפָן, —  
 גִּיטָּ פּוֹן דִּין אַנְדָעָנָק אַזְיִ לִיכְטָ צַו מִיר אַ שְׁוּוִים,  
 אַז כְּהַוִּיב ווֹי קִינְדָעָר טִיף פֿאָרְרוֹוְאַנְדָעָרָט אָנוּ צַו גַּאֲפָן,  
 אוֹן ווֹיְדָעָר זַע אִיךְ אוֹיְפָן מְעַנְטָשָׁן דֻּעַם צְלָמָ-אֱלֹהִים,  
 אוֹן כְּמוֹרָמָל שְׁטִילָ צַו זַיִךְ: וִיבָּרָא אֱלֹהִים  
 אַתְהָאָדָם — אִין זַיִן פּוֹרָעָם הָאָט עַר אִים בְּאַשְׁאָפָן.

1948